

97150

#880

Vendredi
Friday
14
Février
February
2025

VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO • YOUR TWICE WEEKLY HERALD

0590 27 74 61 empreintesxm@orange.fr le97150.fr f le97150
redaction@le97150.fr

Déposez
vos ANNONCES
LÉGALES en
3 CLICS !

www.le97150.fr



- 1 JE RENSEIGNE
MES INFORMATIONS
- 2 JE RÈGLE EN LIGNE
(PAR CARTE BANCAIRE)
- 3 JE REÇOIS
MON ATTESTATION

4 ZAC DE BELLEVUE - 97150 SAINT MARTIN
0590 27 74 61
annoncelegale@le97150.fr

Avec sa plateforme en ligne
c'est facile !



scannez-moi !

PROJET ONE SHARK

LE POINT SUR TROIS ANNÉES DE RECHERCHES SCIENTIFIQUES



page 02

Criminalité :
les réponses de l'État

page 03

**Agenda
des loisirs**

page 04

Vacances de février :
sept idées de stages

page 05

EXOWATER
SERVING THE CARIBBEAN SINCE 1994, ST. MARTIN SINCE 2004

Station d'épuration

PROMO 7 799€HT

Easy COMPACT 4 - 6EH
Simple et performant



**Solution d'assainissement
compacte sans électricité**

la plus performante du marché
EMPRISE AU SOL 5M²

agrément 2023-010-ext03

EXOWATER 149 Baie Nettlé (7h30/16h30)
+590 590 528 322 - www.exofo.com - info@exofo.com



LA BOUCHERIE

DU LUNDI AU SAMEDI DE
8H-15H/17H30-22H

0690 72 98 74

À MONT VERNON



VIANDE FRANÇAISE
DIRECT PRODUCTEUR
& SPÉCIALITÉS BOUCHÈRES

NOUVEAUX
GÉRANTS



Multi
CHANGE

Change & services

RUE KENNEDY
8H00 - 17H00

HOPE ESTATE
8H00 - 17H00

Western Union

RUE KENNEDY
8H00 - 16H30

HOPE ESTATE
8H00 - 16H30

Gedimat

Saint Martin

NOUVEAUX HORAIRES

Tél. 0590 77 35 02
Face à Leader Price - 13 Rue de Griselle

LUNDI AU VENDREDI
07H30 - 15H30

SAMEDI
07H30 - 11H30



Projet One Shark : les profils se dessinent

En février 2022, les autorités annonçaient le lancement du projet One Shark visant à profiler les requins et à constituer une banque de données inédite. Trois ans plus tard, où en sommes-nous ? Nous avons rencontré **Éric Clua**, directeur scientifique, et **Hadrien Bidenbach**, biologiste, directeur du projet.

Désormais constitué en Groupement d'Intérêt Public (GIP), fonctionnant à l'année avec la collaboration d'Éric Clua, d'Hadrien Bidenbach, de chercheurs basés à Saint-Kitts et d'équipes techniques spécialisées dans les pêches scientifiques, le Projet One Shark intensifie ses recherches et alimente une banque de données, inédite à ce jour, sur les requins-tigres.

Dans ce cadre, l'équipe peut désormais accueillir des étudiants de haut niveau, titulaires d'un Bac +5 minimum. Un est arrivé cette semaine de Polynésie et l'autre viendra de l'Hexagone début avril pour travailler respectivement sur la télémétrie satellitaire et sur l'individuation, soit la problématique d'un individu et non pas de l'espèce.

INTENSIFICATION DES PÊCHES SCIENTIFIQUES

La mise en place de pêches scientifiques est complexe, car soumise à de nombreuses contraintes administratives. Si les sorties dans les eaux françaises s'effectuent avec le bateau de la Réserve naturelle à Saint-Martin et celui de l'ATE Saint-Barthélemy, dans les eaux internationales, il faut satisfaire aux législations locales et obtenir des permis. Pour simplifier, des accords pourraient être établis avec les pêcheurs de St-Kitts notamment.

En 2024, une trentaine de sorties ont été effec-

tuées, ce qui a permis d'identifier environ 50 requins (une vingtaine en 2023). En 2025, une pêche scientifique hebdomadaire est prévue. Chaque requin capturé est marqué par un tag spaghetti fixé sur l'aileron et un cran sur la dorsale, permettant une identification visuelle. Une puce électronique (similaire à celle des animaux domestiques) est également implantée et les requins adultes de plus de 3m peuvent eux être dotés d'une balise, afin de suivre leurs déplacements. L'ADN est systématiquement prélevé sur tous les individus avant de les relâcher.

79 requins ont d'ores et déjà été identifiés dans les eaux de Saint-Martin, Sint Maarten Saint-Kitts, Anguilla, et Saint-Barthélemy. Leur ADN figure dans une sorte de fichier « S », qui peut permettre d'identifier un requin, notamment en cas de morsure, mais aussi d'estimer la population.

MIEUX GÉRER LES RISQUES

Afin d'optimiser l'analyse des données, des discussions sont en cours pour créer un laboratoire de biologie moléculaire à Saint-Barthélemy ou avec la Ross University de Saint-Kitts qui forme des vétérinaires et possède déjà un laboratoire. L'objectif est de mutualiser les moyens, ces analyses coûtant extrêmement cher. À ce jour, les échantillons sont envoyés à Perpignan et il en faut 96 pour que cela soit rentable (1 seule coûtant le même prix).

Les balises quant à elles collectent de précieuses données sur les mouvements de requins et révèlent déjà l'existence de deux populations distinctes, l'une au nord, incluant Saint-Martin et l'autre au sud dans les eaux de Guadeloupe et de Martinique, où la population de requins est plus réduite en raison de la surpêche. On constate également que les juvéniles (+/- 8 ans) ne s'éloignent pas de leur zone de naissance.

DÉCONSTRUIRE LA PSYCHOSE AUTOUR DES ATTAQUES DE REQUINS

Si l'on prend en compte les statistiques des 70 dernières années (1950-2023), il y a eu 1 attaque mortelle en 1950, 2 en 2013 et 8 en 2024. Vu sous cet angle, le nombre a doublé, mais les interactions entre l'homme et les requins sont, elles, passées de 4 à 24 millions d'usagers sur la même période. Autre facteur à retenir, le risque est incarné par un seul individu. Le requin ayant tendance à revenir au même endroit, le Projet One Shark optimise les chances de le capturer.

L'un des facteurs essentiels de l'incident de 2020 à Orient Bay a été l'absence d'activités humaines, permettant aux requins, habituellement absents de cette zone, de s'y aventurer. Cependant, il est essentiel de changer la perception des requins : ces animaux sont extrêmement prudents, voire craintifs vis-à-vis de l'homme.

Le requin impliqué dans l'incident de 2020 me-



Une petite partie des échantillons d'ADN prélevés lors des pêches scientifiques

surait 2,95 m, tandis que celui de l'attaque de mai 2024 à Pinel serait d'environ 3,50 m. Il pourrait donc s'agir du même individu, une hypothèse qui pourrait être confirmée par des analyses ADN en cours sur un échantillon prélevé sur le t-shirt du jeune homme blessé.

Les travaux menés doivent désormais être validés par la communauté scientifique et c'est en bonne voie. Un premier article dans la revue scientifique internationale « Conservation Letters », paru en novembre dernier, valide la thèse du requin « singulier ».

A.B

Récupération de balises : appel à la solidarité

Une balise satellite posée sur un requin adulte coûte 5000€ et a une durée de vie de 6 mois. Lorsqu'elle se détache, elle est perdue en mer, or elle pourrait resservir. La balise continue d'émettre pendant une dizaine de jours, ce qui permet de la géolocaliser. Les scientifiques connaissent donc le moment où elle va se désolidariser du requin. Une de ces balises va se détacher près des Bahamas aux alentours du 28 février. Les responsables du Projet One Shark sollicitent l'aide de plaisanciers ou de marins, qui souhaiteraient contribuer au projet et les aider à récupérer cette balise. Pour plus d'information ou proposer votre aide : contact.one.shark@gmail.com



Hadrien Bidenbach et Eric Clua

Toute l'équipe du Sunset Café wishes you a

HAPPY Valentine's DAY

SUNSET
café

7/7
BREAKFAST
LUNCH & DINNER

☎ 0690 88 66 68 📍 Petite Plage à Grand Case ✉ Topsunsetrestaurant@gmail.com

Établissement des Eaux et de l'Assainissement
Saint-Martin
Caraïbe Française French Caribbean

COMMUNIQUÉ DE L'EEASM

Report du démarrage des travaux d'Alimentation en Eau Potable et d'Assainissement – La Savane – RN7

L'Établissement des Eaux et de l'Assainissement de Saint-Martin (EEASM) informe la population que les travaux initialement prévus à partir du **3 février 2025** débiteront finalement le **24 février 2025**. Cette modification est due à une période de préparation prolongée, qui se poursuivra jusqu'au 15 février 2025, afin d'optimiser l'organisation et le bon déroulement du chantier.

L'EEASM met tout en œuvre pour assurer, durant cette période de travaux, une circulation la plus fluide possible et limiter l'impact sur les usagers. Comme annoncé précédemment, les interventions se dérouleront exclusivement **de nuit, de 20h00 à 5h00**, avec une réouverture totale de la voie chaque matin à partir de **7h00**.

Nous remercions les habitants et les usagers de la route pour leur compréhension et leur collaboration. L'EEASM reste mobilisée pour garantir des infrastructures performantes et durables au service de tous.

Alcool et arme à feu : une soirée qui aurait pu mal tourner

Un individu a été condamné à 12 mois de prison pour avoir exposé une arme à feu dans un bar de Marigot, alors qu'il était en état d'ébriété. Cette affaire met en lumière la problématique persistante de la circulation d'armes sur l'île.

Dans la nuit du 5 janvier, une soirée ordinaire a failli tourner au drame. DAG, un homme au casier judiciaire vierge, s'est retrouvé face à la justice pour avoir exhibé un pistolet de type Glock devant un gendarme en civil, vers 1h du matin, alors qu'il était fortement alcoolisé.

Le militaire a immédiatement alerté ses collègues et l'homme a été interpellé et placé en cellule de dégrisement.

L'enquête a révélé que le prévenu possédait un véritable arsenal à son domicile. Les forces de l'ordre ont retrouvé, entre autres, un fusil à pompe, une carabine Winchester, une presse à munitions et un important stock de cartouches, le tout conservé dans une pièce sécurisée. Face au tribunal, le mis en cause a tenté de justifier la possession de ces armes en expliquant être membre d'un club de tir et détenteur d'une autorisation de port d'armes.

Le procureur n'a pas manqué de souligner la gravité de la situation : « dans un contexte insulaire où la circulation des armes est un fléau, voir un homme alcoolisé manipuler un pistolet dans un bar est inacceptable. »

La défense, quant à elle, s'est appuyée sur les témoignages des clients présents dans le bar ce soir-là, qui ont unanimement décrit un homme certes éméché, mais ni agressif ni menaçant.



« L'arme n'a jamais été brandie de façon hostile », a plaidé son avocat, insistant sur l'absence d'antécédents judiciaires de son client. Il a également souligné que son client collaborait activement avec les enquêteurs depuis le début de l'affaire.

Le tribunal a finalement tranché en condamnant DAG à 12 mois de prison, une peine éventuellement aménageable sous bracelet électronique. Il devra également se soumettre à une interdiction de détention d'armes pendant 10 ans, et l'ensemble de son arsenal a été saisi. Une décision qui tient compte à la fois de la gravité des faits et de la personnalité du prévenu.

Pour le procureur de la République, cette condamnation doit servir d'exemple : « Nous ne pouvons tolérer que des armes circulent librement dans nos rues et nos établissements publics. La sécurité de nos concitoyens est une priorité absolue. »

L.C

La réponse de l'État face à la criminalité sur le territoire

Mardi soir un couple de touristes allemands a été pris pour cible par des malfrats dans un restaurant de la Baie Nettlé. Un vol de scooter sous la menace d'une arme a été signalé à Friar's Bay dimanche soir, des vols à la Baie Orientale samedi, etc. Ces faits divers viennent ternir un peu plus l'image de Saint-Martin et confirment la montée alarmante de la criminalité sur le territoire.

Selon les informations communiquées par le Parquet, les auteurs du braquage à la Baie Nettlé sont arrivés par la plage. L'une des touristes ayant résisté, l'un des individus a tiré, la touchant aux jambes et sur le flanc. Fort heureusement les blessures sont superficielles et ses jours ne sont pas en danger. Une enquête est en cours pour violences avec usage d'une arme et vol avec arme. La section de recherche de Saint-Martin devra déterminer si l'arme était létale ou une arme d'alarme. Une situation délicate sur laquelle Annick Pétrus a interpellé le ministre de l'Intérieur mercredi au Sénat lors des questions au gouvernement, demandant un engagement accru de l'état pour que le phénomène ne s'intensifie pas.

Bruno Retailleau, partageant ce constat de dégradation du climat sécuritaire, a annoncé trois mesures concrètes. Deux sont d'ores et déjà effectives, la nomination d'un Préfet de plein exercice dont la mission centrale et prioritaire est la lutte contre l'insécurité. La seconde est l'intensification de la présence de la gendarmerie sur la voie publique, avec le renforcement de la surveillance des 4 points de passage à la frontière ; ce qui a permis d'interpeller les auteurs de

l'agression du touriste à Grand Case a précisé le ministre. La troisième mesure est la venue d'un escadron de gendarmes mobiles qui va renforcer le dispositif sécuritaire en place. L'appui ponctuel du GIGN de la Guadeloupe est également envisagé. Bruno Retailleau a souligné qu'au-delà de la simple délinquance, c'est le narcotrafic, le vecteur fondamental en outre-mer, indiquant que des résultats seront obtenus si le travail commun entre le ministère de l'Intérieur, la Collectivité (avec la vidéo surveillance) et la Justice se poursuit.

A.B

97150

édité par la société Empreinte SXM
4 ZAC de Bellevue - 97150 Saint Martin
E-mail : empreintesxm@orange.fr
Tél : 0590 27 74 61 - www.le97150.fr
Impression : DAILY HERALD - 4000 exemplaires
N° ISSN 2553-4297 - N° CPPAP 0524C94898

DIRECTEUR DE PUBLICATION :
Slobodan Milovanovic - slobo@empreintesxm.net

Votre journal
dans votre
boîte email



DU 14 AU 20 FÉVRIER 2025

Les PROMOS DE LA Semaine

BAIENETTLÉ | BAIE ORIENTALE | MARIGOT
SANDYGROUND | CADISMARKET.COM

Joyeuse Saint-Valentin!



5€ 50
~~7€ 50~~
PARMESAN REGGIANO AOP 200G BELLE FRANCE
27,50€ LE KILO



4€ 45
~~6€ 40~~
TOMATES SÉCHÉES 280G SACLÀ
15,89€ LE KILO



0€ 95
~~1€ 30~~
BOUILLON DE VOLAILLE 120G BELLE FRANCE
7,92€ LE KILO



7€ 95
~~10€ 95~~
COURONNE DE CREVETTES 130G DELPIERRE
61,15€ LE KILO



27€ 95
~~34€ 95~~
FILET DE POULET* 1KG MAÎTRE COQ
*AU POIDS



2€ 95
~~3€ 65~~
PRÉSERVATIFS 6X DUREX
0,49€ LA PIÈCE



4€ 15
~~5€ 20~~
LAIT CORPS HYDRATATION 250ML NIVÉA
16,60€ LE LITRE



5€ 50
~~7€ 30~~
MACARONS 145G BELLE FRANCE
37,93€ LE KILO



0€ 95
~~1€ 55~~
BONBONS FRAISES 200G BELLE FRANCE
4,75€ LE KILO

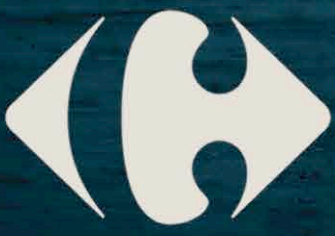
La recette du jeudi... "POULET MARRY ME" DISPONIBLE SUR NOS PAGES






CADISmarket

OUVERT 7J/7 DE 7 À 20H



Carrefour market



LA POISSONNERIE

— LE FRAIS —
by Cole Bay

ARRIVAGE MAREE

DÉJÀ DISPONIBLE

 CREVETTE CUITES CRUES 20/30	 SOLE ENTIÈRE 4/6
 N°2 & N°3 HÙÎTRES FINE DE CLAIRE IGP	 N°2 & N°3 HÙÎTRES GILLARDEAU IGP
 MAHI-MAHI	 FILET DE SAUMON
19⁰⁴€ LE KILO PROMO BULOTS CUIITS	
 CŒUR DE FILET DE THON QUALITÉ EXTRA	 FILET DE TURBO
 DORADE ENTIÈRE D'ÉLEVAGE	 BAR ENTIER D'ÉLEVAGE
 LAMELLES D'ENCORNET GÉANT	 FILET DE BAR D'ÉLEVAGE
 FILET DEDORADE ROYALE D'ÉLEVAGE	 SARDINES

Dans la limite des stocks disponibles. Photos non contractuelles

Du lundi au samedi : **8h - 20h**
Dimanche : **9h - 14h** www.cmsxm.net

#53 Union Road COLE BAY
+1-721 542-4400

Infos locales

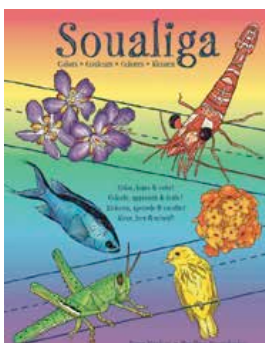
Le marché de la BO aux couleurs de la Saint-Valentin

Le petit marché artisanal qui se tient chaque semaine sur la place du village de la Baie Orientale, fera battre les cœurs de tous les amoureux ce vendredi 14 février. La petite douzaine d'exposants accueillera les visiteurs de 18h à 22h dans une ambiance rouge passion, comme il se doit ! Ce sera donc l'endroit idéal pour les têtes en l'air, les distraits et les adeptes de la dernière minute pour trouver un joli cadeau, pour ne pas fâcher Cupidon et surtout sa moitié, avant de l'emmener dîner, en mode romantique, au resto !



« Soualiga Colors », le dernier-né de la série Soualiga

L'association Les Fruits de Mer publie un nouveau livre de coloriages, Soualiga Colors, distribué gratuitement ce samedi 15 février, de 9h à 12h à l'Amuseum Naturalis (Old House sur la route de Quartier d'Orléans). Les visiteurs, enfants et adultes, pourront profiter de l'occasion pour participer à l'atelier de décoration de marque-pages en bois, qu'ils pourront emporter une fois finis. Le livre est également disponible en téléchargement gratuit sur lesfruitsdemer.com, et à l'achat sur amazon.com dans le monde entier.



Le coin des Toutous

Stérilisez vos chiennes afin de sauver des vies!



La fourrière a commencé les captures. En 3 jours déjà, 20 chiens s'y trouvent. Parmi eux, il y a toute une portée de chiots de 6 semaines qui a été remise (!) à la fourrière. Mais pourquoi pas nous avoir contactés avant ? Nous aurions pu vous aider pour les frais de stérilisation ! Appelez-nous, nous nous ferons un plaisir de vous expliquer comment il faut s'y prendre, car la même chienne vous referra une portée encore... et ce bientôt, dans quelques mois. Pour tout renseignement nous sommes joignables au 06 90 50 34 07, de 16h à 18h du lundi au vendredi ou via Facebook (ILMIDA par MP) ou par mail : Info@ilove-myislanddog.org

A VENDRE

Studio au premier étage refait à neuf, équipé et meublé
Au Nettlé Bay Beach, copropriété fermée et gardée
Situé sur la plage face à la mer, piscine.
32 m2 + mezzanine, grande terrasse.
Bien en copropriété

Vendu de particulier à particulier, agences s'abstenir
Nous contacter pour plus d'informations
06 90 63 23 33 - 06 60 23 33 33

2e salon de l'artisanat : ouverture des inscriptions

La Collectivité de Saint-Martin organisera la 2e édition du salon de l'artisanat, le samedi 5 avril de 9h à 18h, sur le Front de Mer de Marigot. Les professionnels et artisans, créateurs, sculpteurs, ébénistes, tapissiers d'ameublement, céramistes, couturiers, bijoutiers, vanniers, ferronniers d'art, peintres... peuvent s'inscrire jusqu'au 19 février pour réserver leur emplacement. Le nombre de places étant limité (une vingtaine), la sélection sera effectuée par la direction de l'Action Culturelle de la Collectivité. Inscription (50 € la journée) : via le formulaire en ligne. Informations : directionactionculturelle@com-saint-martin.fr



Carnaval : la mise en jambes continue !

Ce vendredi à 19h, les amoureux pourront se déhancher en duo sur le plateau de basket de Sandy- Ground avec coach Learie pour une session de Soca-fit spéciale Saint-Valentin. Pour être dans le ton, on respecte le dress code tout en rouge ! Samedi 15 février, cinq DJs s'affronteront à l'aveugle devant un public et un jury, de 19h à minuit sur le front de mer à Marigot pour tenter de devenir le DJ officiel de la saison. On y va pour les encourager ! Ceux qui auront encore la pêche dimanche, participeront à la grande parade des tambours à 19h au stade Albéric Richards, organisée en collaboration avec l'association Rhythm and Groove.

Talents d'outre-mer : exprimez votre talent !

Le concours Talents de l'outre-mer révèle des parcours d'exception, qu'ils soient académiques, artistiques ou professionnels d'ultramarins. À la clé pour les lauréats, une belle visibilité, des bourses et un accompagnement pour aller au bout de leurs ambitions !

Créé par le CASODOM, le concours, organisé tous les deux ans, s'est positionné comme un révélateur de talents. 376 personnes exerçant dans des disciplines de très haut niveau, ont déjà été distinguées depuis 2005. Les Saint-Martinois qui vivent sur le territoire, mais aussi dans l'hexagone ou ailleurs peuvent candidater dans la catégorie "Jeunes Talents" (fin de cursus ou jeunes diplômés), ou dans celle des "Talents confirmés" (professionnels). Toutes les disciplines intellectuelles, artistiques ou manuelles sont concernées. L'inscription est possible jusqu'au 15 août prochain, en téléchargeant le dossier de candidature sur www.casodom.fr. **A.B**

VALENTINE'S DAY
FEBRUARY 14TH
ROXSY
ROMANTIC LIVE MUSIC
FOOD & LOVE ARE ALL WHAT YOU NEED

RANCHO DEL SOL
SINCE 2008

SPECIAL MENU

BOOK YOUR TABLE
ELRANCHODELSOL.COM

Sept idées de stages pour les vacances

Créatives ou sportives, la rédaction a sélectionné quelques idées d'activités pour occuper les enfants pendant les vacances scolaires. Pour certains stages, les parents sont aussi les bienvenus, une belle idée pour profiter aussi des vacances en famille.

S'initier à la magie

La magie est un rappel que dans ce monde, rien n'est impossible et que nos rêves, tout comme les tours de magie, peuvent devenir réalité... et c'est ce que propose le magicien Illuztom lors de ce stage : faire découvrir l'univers de l'illusion aux enfants, mais aussi aux adultes. Deux sessions de stage seront proposées du mardi 25 février au samedi 1er mars ou du mardi 4 mars au samedi 8 mars inclus, de 9h à 12h. Durant cinq matinées, les participants apprendront l'art du close-up, du mentalisme et bien d'autres tours magiques ! L'école de magie est située à Hope Estate au-dessus du restaurant Aux Mets Tissés. Inscription (200€ la semaine) : 06 90 66 07 29.



Kid's surfing

SXM Surf Explorer propose un stage pour les enfants et les adultes, du 24 au 28 février ou du 3 au 7 mars. Différentes formules sont proposées : stage Baby Surf de 3 jours (45min par session) à partir de 4 ans, stage Kid's Surfing de 5 jours (1h15 par session) à partir de 6 ans et stage de perfectionnement (avec 3h de vidéo-coaching) pour les surfeurs autonomes. Le stage se déroulera au Galion pour les moins de 10 ans, et en itinérance, selon les conditions météo pour les autres. Inscription (130€ les 3 jours et 180€ les 5 jours) : 06 90 23 68 28.



Soccer 5 : 1er stage de carnaval

SXM Soccer 5 organise son 1er stage de carnaval du 24 au 28 février, pour les filles et les garçons de 6 à 11 ans. Les enfants seront accueillis de 9h à 12h sur les terrains du club, derrière Ca-disco à la Baie Orientale. Inscription par WhatsApp (100€ collation incluse) : +590 690 47 06 85.

Parade à cheval

Au ranch du Galion, Jessica a imaginé une semaine sur la thématique du carnaval du 3 au 8 mars en vue de la désormais traditionnelle parade équestre du samedi où cavaliers et chevaux jouent le jeu. Les enfants profiteront chaque jour, de 10h à 17h des activités équestres avant de participer à la création des costumes et à des jeux divers. Inscription (60€ par jour snack du midi inclus) : 06 90 76 96 24.

Préparer le carnaval

L'association Cobraced propose du 24 février au 7 mars, un camp de carnaval. Au programme pour les enfants de 6 à 17 ans, des ateliers d'art et d'artisanat, mais aussi des randonnées au cœur de la nature, des jeux, du sport et des histoires à se raconter. Les locaux de l'association sont situés à Concordia au 6 rue Léopold Mingau. Inscription (100€, déjeuner inclus) : 06 90 26 68 14.



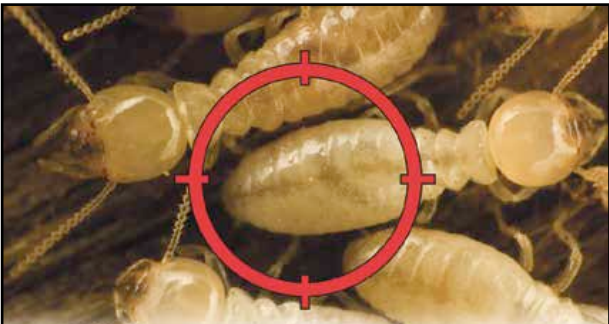
Beach Tennis et activités aquatiques

Le KKO Beach Club et Aquaterr'Happy ont décidé de combiner leurs activités pour proposer un stage de quatre jours qui alliera Beach Tennis et jeux aquatiques. Les enfants, de 7 à 14 ans, pourront ainsi se défouler raquette en main (fournie sur place) de 9h à 10h30 avant de plonger dans la mer pour des activités plus rafraîchissantes jusqu'à midi. Le stage se déroulera sur la plage de la Baie Orientale, lundi 24, mardi 25, jeudi 27 et vendredi 28 février. Inscription (120€) : Virginie - 06 90 54 22 48 ou Célia - 06 73 51 20 19.

Voile à Friar's Bay

À la demi-journée ou à la journée, le club de voile de Friar's Bay accueillera les enfants (5 à 17 ans) du 24 au 28 février et du 3 au 7 mars. Les sessions se dérouleront, au choix, de 9h30 à 11h30 et de 13h30 à 16h. Inscription (100 € la semaine en demi-journée, 180€ en journée complète) par WhatsApp : +590 690 71 29 98.





★ **TRAITEMENT ANTI TERMITES**

Cell : 06 90 62 44 20

ATLANTIC PEST CONTROL
APC-SXM.COM

Désinsectisation ★

Traitement anti termites ★

Désinfection ★

Dératisation ★



Kooyman
Everything you need to succeed



15% discount

Spring into savings
February 22nd



Terms and conditions apply
www.kooymanbv.com





The Platinum

Adult Entertainment Room

OUVERT de 22h à 5h tous les soirs | Open from 10pm to 5am every evening

Facebook Instagram Sonesta Maho Beach Resort - +1-721 587 0055



97150 #880 - VENDREDI 14 FÉVRIER 2025 - PAGE 06

La tournée de Mimi

POUR VOS BONNES SOIRÉES ANIMÉES ...

AU CAPTAIN FRENCHY (Grand Case)
Le Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 à partir de 10h, vous attend tous les soirs pour ses animations musicales avec différents Dj's locaux & musiciens et le vendredi 14 février pour son 'Spécial Barbecue on the Beach'.

AU LAGOONIES (Cole Bay)



Le Bistro-Bar-Restaurant ouvert tous les jours à partir de 8h pour le Breakfast, Lunch & Dinner, vous invite à ses soirées Live Music dès 19h, vendredi pour la 'Salsa Cubana Party' avec Havana Deep Power de 21h à 23h30, le lundi 'Open Jazz Session', le mardi avec le 'Rock Acoustik' des Jack Spaniards Lee & Georgi, et le jeudi 'Gypsy Soul Trio' avec Stell & Snuggs.

AU MARY'S BOON RESORT (Simpson Bay).
Le Beach-Restaurant vous propose 7/7 son Lunch & Dinner, avec 'Specials Every Day', le vendredi 'Lobster Night' + carte 'Valentine's Day', samedi 'Spécial Kids', et dimanche la

'Beach Party' avec Dj Gringo de 13h à 18h, transats & parasols offerts, mardi Tacos Tuesday, mercredi Afterwork, jeudi Ladies Night, et tous les sports diffusés sur 4 écrans.

AU LOTUS CLUB (Simpson Bay)



Le Night-Club vous attend le vendredi 14 février pour la soirée 'Toxic Valentines' avec les Dj's Kembe, Prince, Eyedol & Speyenol, puis le samedi 15 février à la 'Hip Hop Saturday' avec Dj Prince & Dj Classy D. en Guest et tous les mercredis pour la 'Girls Night Out' spéciale Ladies avec les Dj's Prince & Kembe.

AU NOWHERE SPECIAL (Simpson Bay)
Le Rum Bar & Restaurant vous propose des soirées en musique le vendredi Rémo & Barbwire Band, samedi 'Saturday Night' avec Royalty & KRG Band, le dimanche 'Sunday Vibe' avec Hybrid Band, puis le mercredi avec DeeJ Silk, le jeudi pour la 'Ladies Night' avec Roxxy, et le vendredi 21/2 'Rémo's Old School



VENDREDI 14 FÉVRIER 20H30
HAVANA DEEP POWER
CUBANA SALSA



LUNDI 17 FÉVRIER 19H30
JAZZ JAM
OPEN SESSION



MARDI 18 FÉVRIER 18H30
JACK SPANIARD'S
ACOUSTIK ROCK

Wellington Road, 33-35 Cole bay (Between Electec & Island Waterworld)

LAGOONIES Bistro-Bar

+1(721) 523-0115
BistroLaagoonies@gmail.com

Bday Bash' avec Rémo & les Dj's Kembe, Outkast, Drino.

AU SOGGY'S DOLLAR (Simpson Bay)



Le Bar-Club vous invite à ses soirées dès 19h, vendredi 'Fridayz-Valentine's' avec Dj EM & Bossman samedi 15/2 'Bollywood Dhamaka' avec les Dj Arjun & Ravi, dimanche 'Reggae Night' avec Percy Rankin & Bunfire Band, puis mardi pour la 'Latin Night' avec Latin Sugar & Dj Euro, mercredi 'Ladies Night' & Hybrid Band, et jeudi pour 'Rock in Hard' avec Livin High.

LA FOLIE BAR-SHOWS (Maho Plaza)
Ce Restaurant qui est ouvert 7/7 avec Happy Hour de 17h à 19h, vous propose tous les soirs d'excellents dîners avec des spectacles très attrayants entre les chanteuses Alexia & Julie, the

Folie Dancers, Magiciens, Belly Dancer, Stand-up Comedy, Circus Performers, Musiciens, Dj's et également tous les mercredis 'Girls Wanna Have Fun' avec Drink Dance & Dj Alex, puis vendredi 14/2 'St Valentine's Night'.

AU RAINBOW (Grand Case)



Le Bar-Restaurant vous rappelle ses soirées musicales samedi 15 février la 'Beach Party' de 16h à 22h avec Dj's Peter Sweet & Vito, puis dimanche 16 février 'Afroloco' dès 16h avec les Dj's Nomis & Lazare en invités.

A SXM TAVERN (Simpson Bay)
Ce Sports-Bar est ouvert tous les jours dès 12h (sauf lundi) avec ses spécialités à la carte Snack, son 'Happy Hour' de 16h à 18h, sa table de Billard & Fléchettes et tous les sports sur 3

97150 DISTRIBUTION

MARKETING DIRECT



RIGOT HOPE ESTATE SANDY GROUND CUL DE SAC BAIE ORIENTALE GRAND CASE BAIE NETTLE OYST MARIGOT HOPE ESTATE SANDY GROUND CUL DE SAC BAIE ORIENTALE GRAND CASE BAIE NETTLE OYST

VOTRE FLYER

dans toutes les boîtes aux lettres de l'île !

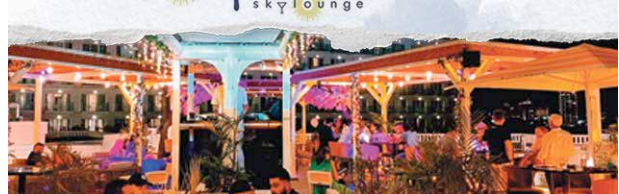
- CIBLEZ** parmi les 15 zones de distribution
- QUANTIFIEZ** jusqu'à 12 000 flyers en boîtes aux lettres
- DISTRIBUEZ** grâce à une équipe de 2 collaborateurs et 2 véhicules de distribution

4 ZAC de Bellevue 97150 Saint-Martin, empreintesxm@orange.fr Tel. : 0690 622 822

BAR | COCKTAILS | MUSIC

Mimosa

sky lounge



New Menu

- SPICY EDAMAME
- PAN SEARED VEGGIES GYOZA (4pcs)
- CRISPY CRAB WONTON (5pcs)
- BAO BUN CHICKEN / SHRIMP (2pcs)
- CRISPY CALAMARI
- TUNA TACOS (3pcs)
- KOREAN BBQ CHICKEN WINGS
- BBQ THAI BABY BACK RIBS
- JAPANESE SHRIMP TEMPURA (6pcs)
- CEVICHE OF THE DAY
- MIMOSA PLATTER

VENDREDI 14 FÉVRIER

HAPPY PARTY

dès 21h

DJ ALEX

UNLEASH THE NIGHT

OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI
ROOFTOP DU CASINO ROYALE - MAHO
Entrée à gauche du casino - Ouvert LUN-SAM 18h-1h
+1-721 588-9988 | reservations@mimosa-skyounge.com

PENSEZ À RÉSERVER
pour vos soirées privées, anniversaires, etc...

LOTUS

FEB. 14TH FRIDAY 8PM - 4AM

TOXIC Valentines

DJ GUESTS
EYEDOL
SPEYENOL
PRINCE
KING KEMBE

HIP HOP SATURDAYS

SATURDAY FEBRUARY 15TH
DJ PRINCE | DEEJ CLASSY D.

VIP RESERVATIONS +17215887977 OR +590690637568
18 AND OVER / DRESS TO IMPRESS / 111 WELFARE ROAD SIMPSON BAY

Venez admirer *Nos danseuses* venues des 4 coins du monde



+1 721 520 2040 APRÈS LE PONT DE SIMPSON BAY, SINT MAARTEN OUVERT DE 22H À 5H DU MARDI AU DIMANCHE

écrans avec en Football les Championnats Européens 14/15/16 février, la Ligue des Champions le 18/2, en Rugby le Tournoi des 6 Nations, ainsi que les matches de la NBA et NHL.

AU BALAOU (Grand Case)



Dimanche 16 février 'Boat Party' pour le 1er anniversaire avec Mad Events et les Dj's Classy D, Wiwi & Ghost. (Réservations +590 690 760153)

A HUPPEL THE PUB (Simpson Bay)

Le Sports & Music Bar vous propose les vendredis le Karaoké avec Greg, le samedi 15/2 'Naughty Pub Quiz' avec Mdm.A, les lundis le groupe Melting Pot dans sa 'Rock-Soul Party' dès 20h, les jeudis la chanteuse Tanya Michelle de 19h30 à 21h30, et sur 3 écrans 7/7 tous les sports en Football Championnats Européens 14/15/16, la Champion's League 18/2, et les matches de la NBA & NHL.

A THE TAP & STILL (Simpson Bay)

Le Pub & Brewery vous invite le vendredi 14 février dès 19h30 pour le concert Rock du groupe GTO, les dimanches dès 17h pour la 'Socca Sunday' avec Larry Rasdaddy, puis tous les tous les jeudis à sa 'Ladies Night' avec Dj Prince et 2 for 1 drinks.

GRUMPY'S SPORTS & MUSIC (Philipsburg)

Le Bar-Restaurant au Dock Maarten, vous attend le jeudi pour son 'Karaoké', le vendredi

14/2 dès 19h30 'Live Music' avec Tanya Michelle, et le dimanche 16/2 le Brunch puis Fire Coral Band à partir de 17h.

AU RED PIANO (Pelican Key)

Le Piano-Bar vous attend du mardi au dimanche de 21h à 1h avec en février Alissa Musto pianiste-chanteuse, et les lundis 'Church on Monday' avec What the Funk dès 21h & Dj Nachum de 24h à 3h.

AU ALINA SUSHIS (Maho Plaza)

Le Restaurant est ouvert tous les soirs dès 17h (sauf dimanche), avec Ken le boss entouré de ses chefs, qui vous proposent les spécialités de la cuisine japonaise autour des sushis, nigiris, carpaccios 100% pur bœuf japonais 'Kuroge Wagyu' entre autres, et ses spéciaux 'St Valentine's Day' le vendredi 14 février.

AU GRAND ST MARTIN (Marigot)

Le Bar-Restaurant vous accueille tous les jours pour le Lunch, avec ses nombreux plats spéciaux en plus de la carte, et sur grand écran du Football avec la Ligue des Champions le mardi 18 février et du Rugby avec le Tournoi des 6 Nations.

A L'OASIS (Oyster Pond)

Le Restaurant qui est ouvert du mardi au dimanche (Lunch & Dinner), vous attend aussi pour son 'After Work' tous les jeudis de 18h à 20h avec Jean Michel (guitare-chant) et le samedi 15 février à partir de 19h pour le 'Live Music' avec Alfredo & the Lab sur de la Pop-Soul.

RANCHO DEL SOL (Route Baie Orientale)

Le Bar-Restaurant vous attend le jeudi 13/2 pour le 'Live Music' dès 19h avec le duo Soul Clément & Izar et le vendredi 14 février pour son dîner spécial 'St Valentin' avec la chanteuse Roxsy.

SAINT MARTIN SXM

BONA MAMA

PIZZERIA • RÔTISSERIE • TRAITEUR

SUR PLACE | À EMPORTER | EN LIVRAISON*

*GRATUITE À LA BAIE ORIENTALE, JARDINS DE LA BAIE ORIENTALE ET HOPE HILL

PIZZAS
Napolitaines

VOLAILLES
Fermières

Plateau de
CHARCUTERIE
et FROMAGES

TRAITEUR
Menu à la carte

CAVE À VIN
Top sélection

BIÈRE PRESSION
& CAVE À BIÈRES
+ de 40 références

OUVERTURE 7J/7
du lundi au samedi de 16h30 à 22h30 et le dimanche de 10h30 à 22h30

42, PLAZA ORIENT BAY
Tél. : 06 90 67 81 99 | 05 90 52 49 68
Email : bonamamasxm@gmail.com

RESTAURANT-BAR-SHOWS

La folie

LA FOLIE EST UNE EXPÉRIENCE CULINAIRE VIBRANTE ET IMMERSIVE À LA RENCONTRE DE LA CRÉATIVITÉ

ARTISTES BURLESQUES
MAGICIENS • DANSEUSES
STAND-UP • CHANTEURS & DJ'S

DINNER SHOW' TOUS LES SOIRS

HAPPY HOUR 17H-19H OUVERT 7/7

Maho Plaza - Sint Maarten | +590 690 735727 | +1 (721) 5233433

BEACH-BAR RESTAURANT
OPEN ALL DAYS LUNCH & DINNER

ALLDAY FUNDAY

- SPECIALS EVERY DAY
- DRINK SPECIALS
- FREE PARKING
- FREE BEACH CHAIRS & UMBRELLAS

MARDI TACOS TUESDAY
MERCREDI AFTERWORK
JEUDI LADIES NIGHT
VENDREDI LOBSTER NIGHT
SAMEDI SPECIAL KIDS
DIMANCHE BEACH PARTY
DJ GRINGO

The Boon
BEACH BAR & RESTAURANT

LIVE ON 4 JUMBO SCREEN & ONE MEGA SCREEN ON THE BEACH

EN LIVE TOUS LES JOURS RETRANSMISSIONS SUR 5 ÉCRANS

FEBRUARY FRIDAY 14TH

Valentine's day

SPECIAL SPECIAL SPECIAL SPECIAL

Mary's Boon Beach Hotel & Spa
117 Simpson Bay Road
+1 (721) 545-7000

THE TAP & STILL

★ BURGERS ★ BOOZE ★ BEER ★

ROCK GTO CONCERT

VENDREDI 14 FÉV.
à partir de 19h30

CARIBBEAN Ladies Night

EVERY THURSDAY 2FOR1 DJ PRINCE FROM 9PM

SPECIAL DRINKS \$5 TITO'S | \$4 JAGER & SCREWBALL SHOTS
FREE DRINKS FOR LADIES 10-12

TAPANDSTILL_SXM 113 WELFARE ROAD - SIMPSON BAY



**Carrefour
market**

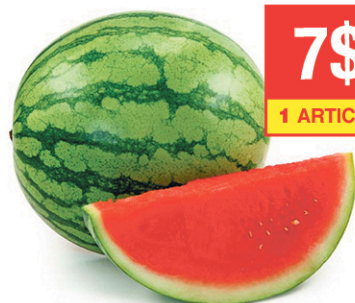
JUSQU'AU DIMANCHE 16 FÉVRIER 2025

**BONNES
AFFAIRES**

TOUT À 7\$



FRAISES la barquette de 454 gr
+ **MYRTILLES OU FRAMBOISES**
ou **MÛRES** entre 170 gr et 454 gr



PASTÈQUE SANS PÉPINS
la pièce



CLÉMENTINES le filet de 1,36 kilo
+ **RAISIN SANS PÉPINS**
ROUGE les 500 gr



ANANAS la pièce
+ **PAPAYE** la pièce + **AVOCAT** la pièce



ÉPINARDS le sachet de 283 gr + **CHAMPIGNONS** la barquette
de 250 gr + **TOMATES RONDES OU PLUM** les 907 gr



SALADE ICEBERG la pièce + **BROCOLIS** 2 pièces
+ **POIVRONS** les 3 pièces



POMMES DE TERRE le sac de 2,27 kg
+ **OIGNONS JAUNES** le sac de 1,36 kg
+ **CAROTTES** le sachet de 907 gr



X3 LAIT D'AMANDE BLUE DIAMOND
946 ml sur une sélection de produits



X1 LAIT DEMI-ÉCRÉMÉ
6x 1 litre



X1 FERRERO ROCHER
16 pièces



X2 ICE TEA ARIZONA
sur une sélection
de produits 3,79 litres

SURGELÉS



1x GLACES BLUE RIBBON
3,79 litres sur une sélection
de produits



DORITOS 454 gr ou **CHEETOS CRUNCHY** 581 gr
+ **PEPSI** la bouteille de 2 litres



OREO NABISCO 369 gr ou **COOKIES CHIPS**
AHOY 369 gr + **CRACKERS CLUB**
SOCIAL 234 gr



X4 TOMATES PELÉES EN CONSERVE
HUNTS sur une sélection de produits 411 gr



X3 VINS INDOMITA
75 cl sur une
sélection de produits



RIZ MAHATMA
2,27 kilo



X3 SAVONS IRISH SPRING 3 pièces
Sur une sélection de produits



X2 ADOUCISSANT SUAVITEL
1,89 litres sur une sélection de produits



X2 FABULOSO NETTOYANT MULTI USAGES
Sur une sélection de produits 1,66 litres



2x PIZZAS RISTORANTE
DR. OETKER
entre 320 gr et 355 gr
sur une sélection de produits



1x SAUCISSES
JOHNSONVILLE 1,19 kilos
sur une sélection de produits



2x POUR SNACKS
VADIAL 400 gr sur une
sélection de produits

L'abus d'alcool est dangereux pour la santé. À consommer avec modération

* PROMOTIONS VALABLES SUR UN MONTANT MINIMUM D'ACHAT DE \$40

1€ = \$1,05
sur les encaissements
en espèces

#53 Union Road COLE BAY +1-721 544-3156
Bush Road 79 PHILIPSBURG +1-721 542-4400

Du lundi au samedi : 8h - 20h
Dimanche : 9h - 14h | www.cmsxm.net